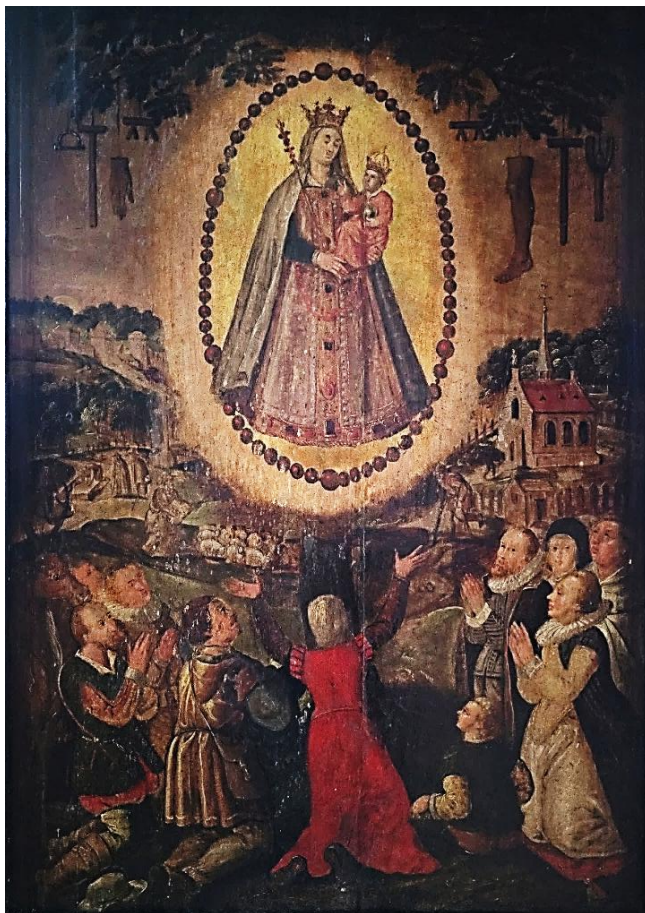




POR LËTZEBUERG
NOTRE-DAME

20.09. – 25.10.2026

Porbréif – Bulletin paroissial



Secteur Norden

*Beggen – Dommeldange – Eich –
Kirchberg – Mühlenbach –
Rollingergrund – Weimerskirch*



Secteur Zentrum

*Cathédrale – Cents – Clausen –
Limpertsberg – Neudorf – Pfaffenthal –
Stadtgrund – Saint-Michel*

Gottesdénsgschtuerdning - Horaire des célébrations



25. SONNDEG AM JORESKREES A – 25^e Dimanche du temps ordinaire A

Mt 20,1-16

Samschdeg/Samedi, 19.09.2026 :

Cathédrale	17.00h	Viowendmass – <i>messe dominicale anticipée</i>
Glacis	18.15h	Viowendmass – <i>Messe dominicale anticipée</i>
Cents	18.30h	Wuertgottesdénsgscht – <i>Célébration de la Parole</i>
Dommeldange	18.30h	Viowendmass – <i>Messe dominicale anticipée</i> - Fond. Kirchen-Reuter - Fond. Willems-Laudor - p. les bienfaiteurs Dd (fond. réunies septembre)
Neudorf	18.30h	Viowendmass – <i>Messe dominicale anticipée</i>

Sonndeg/Dimanche, 20.09.2026 :

Mühlenbach	9.00h	Hl. Mass – <i>Messe</i> - p. René Chrisnach et Ana Chrisnach Machado Mendes
Cathédrale	10.30h	Houmass fir d'Por – <i>Grand-messe pour la paroisse</i>
Limpertsberg	10.30h	<i>Messe en français</i>
Cathédrale	12.00h	<i>Messe en français</i>
Cathédrale	15.30h	Baptême de Claudia Martín Román
Cathédrale	18.00h	Messe des communautés
Limpertsberg	18.30h	<i>Messe en français</i>

Méindeg/Lundi, 21.09.2026 : FÊTE DE SAINT MATTHIEU

Cathédrale	10.00h	Messe Patronale en l'honneur de Saint Matthieu pour le Corps des Douanes & Accises
Cathédrale	12.15h	<i>Messe en français</i>
Limpertsberg	18.00h	Hl. Mass – <i>Messe</i>

Dönschdeg/Mardi, 22.09.2026 : Saints Maurice et compagnons

Cathédrale 12.15h *Messe en français*

Limpertsberg 18.00h Hl. Mass – *Messe*

Mëttwoch/Mercredi, 23.09.2026 : Saint Pio de Pietrelcina (Padre Pio)

Limpertsberg 9.15h Hl. Mass – *Messe*

Cathédrale 12.15h *Messe en latin*

Cathédrale 17.30h Rousekranz – *Chapelet*

Donneschdeg/Jendredi, 24.09.2026 : Saints Rupert et Vergile

Cathédrale 12.15h *Messe en français*

Freideg/Vendredi, 25.09.2026 : Saint Nicolas de Flüe

Grund 9.00h Hl. Mass – *Messe*
- p. Cécile Kohnen-Nicks

Glacis 12.30h *Messe en français*

Limpertsberg 18.00h Hl. Mass – *Messe*

Samschdeg/Samedi, 26.09.2026 : Saints Côme et Damien

Cathédrale 9.00h Hl. Mass z. E. v. d. Muttergottes – *Messe en l'honneur de la Vierge Marie*
- p. Joseph Thio Biagui et Rose Trémière Bocande
- p. les bienfaiteurs de la Cathédrale

- 11.00h Aussetzung vum Allerhellegsten – *Exposition du Saint Sacrement*

9.45-11.00h Beichtgeleeënheet – *Confession*

Kirchberg 12.00h Baptême de Cosima Mellerio

Cathédrale 16.30h Marienlob – *Louange mariale*





26. SONNDEG AM JORESKREES A – 26^e Dimanche du Temps ordinaire A

Mt 21,28-32

Samschdeg/Samedi, 26.09.2026 :

Cathédrale	17.00h	Viowendmass – <i>Messe dominicale anticipée</i> - p. Fam. Courte-Goergen
Glacis	18.15h	Viowendmass – <i>Messe dominicale anticipée</i>
Cents	18.30h	Viowendmass – <i>Messe dominicale anticipée</i> - Jm. Cécile Kohnen-Nicks - p. Paul Kirsch
Dommeldange	18.30h	<i>Messe dominicale anticipée en français</i>
Neudorf	18.30h	Viowendmass – <i>Messe dominicale anticipée</i>

Sonndeg/Dimanche, 27.09.2026 :

Kirchberg	9.00h	Hl. Mass – <i>Messe</i> - Fond. Marguerite Zeimet
Cathédrale	10.30h	Houmass fir d'Por – <i>Grand-messe pour la paroisse</i>
Limpertsberg	10.30h	<i>Messe en français</i> - Jm. Andrée et Jean Pepin-Weitzel
Cathédrale	12.00h	<i>Messe en français</i>
Cathédrale	18.00h	Messe des communautés
Limpertsberg	18.30h	<i>Messe en français</i>

Méindeg/Lundi, 28.09.2026 : *Sainte Lioba ; Saint Venceslas ; Saints Laurent Ruiz et compagnons*

Cathédrale	12.15h	<i>Messe en français</i>
Limpertsberg	18.00h	Hl. Mass – <i>Messe</i>

Dënschdeg/Mardi, 29.09.2026 : **FÊTE DES SAINTS ARCHANGES MICHEL, GABRIEL ET RAPHAËL**

Cathédrale	12.15h	<i>Messe en français</i>
Limpertsberg	18.00h	Hl. Mass – <i>Messe</i> - p. les défunts de la fam. André-Jacoby
Saint-Michel	19.00h	<i>Messe de rentrée pour la Conférence Saint-Yves</i>

Mëttwoch/Mercredi, 30.09.2026 : Saint Jérôme

Limpertsberg	9.15h	Hl. Mass – <i>Messe</i>
Cathédrale	12.15h	<i>Messe en latin</i>
Cathédrale	17.30h	Rousekranz – <i>Chapelet</i>

Donneschdeg/Jendredi, 01.10.2026 : Sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus (Lisieux)

Cathédrale	12.15h	<i>Messe en français</i> - p. les bienfaiteurs (fond. réunies octobre)
Cathédrale	18.00-19.00h	Heure Sainte d'adoration avec prière pour les prêtres et les vocations sacerdotales

Freideg/Vendredi, 02.10.2026 : Saints Anges gardiens

Grund	9.00h	Hl. Mass – <i>Messe</i> - p. Fam. Courte-Goergen
	<i>uschl.</i>	Rousekranzandacht – <i>Chapelet</i>
Glacis	12.30h	<i>Messe en français</i>
Limpertsberg	18.00h	Hl. Mass – <i>Messe</i>

Samschdeg/Samedi, 03.10.2026 :

Cathédrale	9.00h	Hl. Mass z. E. v. d. Muttergottes – <i>Messe en l'honneur de la Vierge Marie</i> - p. les bienfaiteurs de la Cathédrale
	- 11.00h	Aussetzung vum Allerhellegsten – <i>Exposition du Saint Sacrement</i>
	9.45-11.00h	Beichtgeleeënheet – <i>Confession</i>
Cath. – crypte	9.00h	Messe de rentrée pour les Écoles Européennes
Cathédrale	16.30h	Marienlob – <i>Louange mariale</i>

Intentions de prière du Pape Léon XIV pour le mois d'octobre 2026

Pour la pastorale de la santé mentale : « Prions pour que la pastorale de la santé mentale se développe dans toute l'Église et aide à surmonter la stigmatisation et la discrimination à l'égard des personnes atteintes de maladies mentales. »

**D'Rousekranz-Prëssëssioun ass um Sonndeg,
dem 11. Oktober 2026.**

***La procession du saint Rosaire aura lieu le dimanche,
11 octobre 2026.***



27. SONNDEG AM JORESKREES A – 27^e *Dimanche du Temps ordinaire A*

Mt 21,33-42.44.43

Pappendag

Samschdeg/Samedi, 03.10.2026 :

Cathédrale	17.00h	Viowendmass – <i>Messe dominicale anticipée</i>
Glacis	18.15h	Viowendmass – <i>Messe dominicale anticipée</i>
Beggen	18.30h	Viowendmass – <i>Messe dominicale anticipée</i> - p. les membres vivants et défunts du Kierchebouveräin (Margot Dairomont-Kies, Nicole Katow-Scholtes, Jean Leick, Eugène Pellé)
Cents	18.30h	Wuertgottesdénsgscht – <i>Célébration de la Parole</i>
Neudorf	18.30h	Viowendmass – <i>Messe dominicale anticipée</i>

Sonndeg/Dimanche, 04.10.2026 :

Kirchberg	9.00h	Hl. Mass – <i>Messe</i> - p. les bienfaiteurs Wk (fond. réunies octobre)
Cathédrale	10.30h	Houmass fir d'Por – <i>Grand-messe pour la paroisse</i>
Limpertsberg	10.30h	<i>Messe en français</i>
Cathédrale	12.00h	<i>Messe en français</i>
Saint-Michel	15.00h	Baptême de Charlène Faber-Rossy
Cathédrale	18.00h	Messe des communautés
Limpertsberg	18.30h	<i>Messe en français</i>

Méindeg/Lundi, 05.10.2026 : *Sainte Faustine Kowalska*

Cathédrale	12.15h	<i>Messe en français</i> - Fond. Guillaume Guirsch
Cathédrale	18.00h	Rousekranzandacht – <i>Chapelet</i>
Limpertsberg	18.00h	Hl. Mass – <i>Messe</i> - p. les bienfaiteurs (fond. réunies octobre)

Dönschdeg/Mardi, 06.10.2026 : Saint Bruno

Cathédrale	12.15h	<i>Messe en français</i> - Fond. Marguerite Steffen et Erny Forman
Limpertsberg	18.00h	Hl. Mass – <i>Messe</i> - p. les défunts de la fam. André-Jacoby

Mëttwoch/Mercredi, 07.10.2026 : Bienheureuse Vierge Marie du Rosaire

Limpertsberg	9.15h	Hl. Mass – <i>Messe</i>
Cathédrale	12.15h	<i>Messe en latin</i>
Cathédrale	17.30h	Rousekranz – <i>Chapelet</i>

Donneschdeg/Jendredi, 08.10.2026 :

Cathédrale	12.15h	<i>Messe en français</i>
------------	--------	--------------------------

Freideg/Vendredi, 09.10.2026 : Saints Denis et compagnons ; Saint Jean Leonardi ; Saint John Henry Newman

Grund	9.00h	Hl. Mass – <i>Messe</i> <i>uschl.</i> Rousekranzandacht – <i>Chapelet</i>
Glacis	12.30h	<i>Messe en français</i>
Limpertsberg	18.00h	Hl. Mass – <i>Messe</i> - p. les défunts de la fam. André-Jacoby

Samschdeg/Samedi, 10.10.2026 : 360° anniversaire de l'élection de Notre-Dame, Consolatrice des Affligés comme patronne de la Ville

Cathédrale	9.00h	Hl. Mass z. E. v. d. Muttergottes – <i>Messe en l'honneur de la Vierge Marie</i> - p. Camille Reuter et les défunts de la fam. - p. les bienfaiteurs de la Cathédrale
	- 11.00h	Aussetzung vum Allerhellegsten – <i>Exposition du Saint Sacrement</i>
	9.45-11.00h	Beichtgeleeënheet – <i>Confession</i>
Cathédrale	14.15h	Rousekranz – <i>Chapelet</i>
Cathédrale	15.00h	Pontifikalmass mat "Votum Solemne"





**28. SONNDEG AM JORESKREES A –
28^e Dimanche du temps ordinaire A**
Journée de la Commémoration Nationale
ROUSEKRANZPRËSSËSSIOUN

Mt 22,1-14

Samschdeg/Samedi, 10.10.2026 :

(Cathédrale	KENG Virowendmass – <i>PAS DE messe anticipée</i>)
Glacis	18.15h Virowendmass – <i>Messe dominicale anticipée</i>
Cents	18.30h Virowendmass – <i>Messe dominicale anticipée</i>
Beggen	18.30h <i>Messe dominicale anticipée en français</i>
Neudorf	18.30h Virowendmass – <i>Messe dominicale anticipée</i>

Sonndeg/Dimanche, 11.10.2026 :

Cathédrale	9.00h	Pontifikalmass zur Journée de la Commémoration Nationale
Kirchberg	9.00h	Hl. Mass zum Nationale Gedenkdag - Fond. Fam. Marso-Becker
Cathédrale	10.30h	Houmass fir d'Por – <i>Grand-messe pour la paroisse</i>
Limpertsberg	10.30h	<i>Messe en français</i>
Cathédrale	12.00h	<i>Messe en français</i>



**Rousekranz-Prëssëssioun –
Procession du Rosaire**

14.30h Ufanksgebiet (Saint-Michel)
*Procession par Rue Sigefroi – Rue du Rost –
Rue de l'Eau – Rue Notre-Dame – Cathédrale*
**Andacht mat Sakramentalem Segen an
der Kathedral**
*Rue Notre-Dame – Place Clairefontaine – Rue
du Saint-Esprit – Corniche – Rue Sigefroi –
église Saint-Michel*

(vers 16.00h) Hl. Mass – Messe (Saint-Michel)

(Cathédrale	18.00h	PAS DE MESSE)
Limpertsberg	18.30h	<i>Messe en français</i>

Méindeg/Lundi, 12.10.2026 :

Cathédrale	12.15h	<i>Messe en français</i> - Fond. Camille Montbrun et Marie Worré
Cathédrale	18.00h	Rousekranzandacht – <i>Chapelet</i>
Limpertsberg	18.00h	Hl. Mass – <i>Messe</i>

Dënschdeg/Mardi, 13.10.2026 :

Saint-Michel	11.00h	<i>Messe de la rentrée parlementaire du CSV</i>
Cathédrale	12.15h	<i>Messe en français</i> - Fond. Robert Arens et Lydie Kirsch
Limpertsberg	18.00h	Hl. Mass – <i>Messe</i>

Mëttwoch/Mercredi, 14.10.2026 : Saint Calliste 1^{er}

Limpertsberg	9.15h	Hl. Mass – <i>Messe</i>
Cathédrale	12.15h	<i>Messe en latin</i>
Cathédrale	17.30h	Rousekranz – <i>Chapelet</i>

Donneschdeg/Jendredi, 15.10.2026 : Sainte Thérèse de Jésus (d'Avila)

Cathédrale	12.15h	<i>Messe en français</i>
------------	--------	--------------------------

Freideg/Vendredi, 16.10.2026 : Saint Gall ; Sainte Edwige ; Sainte Marguerite-Marie Alacoque

Grund	9.00h	Hl. Mass – <i>Messe</i>
	<i>uschl.</i>	Rousekranzandacht – <i>Chapelet</i>
Glacis	12.30h	<i>Messe en français</i>
Limpertsberg	18.00h	Hl. Mass – <i>Messe</i>

Samschdeg/Samedi, 17.10.2026 : Saint Ignace d'Antioche

Cathédrale	9.00h	Hl. Mass z. E. v. d. Muttergottes – <i>Messe en l'honneur de la Vierge Marie</i> - p. les bienfaiteurs de la Cathédrale
	- 11.00h	Aussetzung vum Allerhellegsten – <i>Exposition du Saint Sacrement</i>
	9.45-11.00h	Beichtgeleeënheet – <i>Confession</i>
Cathédrale	16.30h	Marienlob – <i>Louange mariale</i>



29. SONNDEG AM JORESKREES A – 29^e *Dimanche du temps ordinaire A*

WELTMISSIOUNSSONNDEG – Dimanche de la Mission

Mt 22,15-21

Samschdeg/Samedi, 17.10.2026 :

Cathédrale	17.00h	Virowendmass – <i>messe dominicale anticipée</i> -p. Fam. Courte-Goergen
Glacis	18.15h	Virowendmass – <i>Messe dominicale anticipée</i>
Cents	18.30h	Wuertgottesdénsgscht – <i>Célébration de la Parole</i>
Dommeldange	18.30h	Virowendmass – <i>Messe dominicale anticipée</i> - Fond. Fam. Mangeot
Neudorf	18.30h	Virowendmass – <i>Messe dominicale anticipée</i>

Sonndeg/Dimanche, 18.10.2026 :

Mühlenbach	9.00h	Hl. Mass – <i>Messe</i>
Cathédrale	10.30h	Houmass fir d'Por – <i>Grand-messe pour la paroisse</i>
Limpertsberg	10.30h	<i>Messe en français</i> - p. les défunts des fam. Krompholtz et Hellers
Cathédrale	12.00h	<i>Messe en français</i>
Cathédrale	15.30h	Baptême d'Amelia Victoria Reinhard
Cathédrale	18.00h	Messe des communautés
Limpertsberg	18.30h	<i>Messe en français</i>

- Collecte pour la propagation de la foi -

Méindeg/Lundi, 19.10.2026 : *Saints Jean de Brébeuf, Isaac Jogues et compagnons ; Saint Paul de la Croix*

Saint-Michel	9.15h	Messe Patronale en l'honneur de Saint-Michel pour la Police Grand-Ducale
Cathédrale	12.15h	<i>Messe en français</i> - Fond. Marie-Louise Kellen
Cathédrale	18.00h	Rousekranzandacht – <i>Chapelet</i>
Limpertsberg	18.00h	Hl. Mass – <i>Messe</i>

Dönschdeg/Mardi, 20.10.2026 : Saint Wendelin

Cathédrale 12.15h *Messe en français*
- Fond. Fam. Krier-Metzdorf

Limpertsberg 18.00h Hl. Mass – *Messe*

Mëttwoch/Mercredi, 21.10.2026 : Saintes Ursule et compagnes

Limpertsberg 9.15h Hl. Mass – *Messe*

Cathédrale 12.15h *Messe en latin*

Cathédrale 17.30h Rousekranz – *Chapelet*

Donneschdeg/Jendredi, 22.10.2026 : Saint Jean-Paul II

Cathédrale 12.15h *Messe en français*

Freideg/Vendredi, 23.10.2026 : Saint Jean de Capistran

Grund 9.00h Hl. Mass – *Messe*
uschl. Rousekranzandacht – *Chapelet*

Glacis 12.30h *Messe en français*

Limpertsberg 18.00h Hl. Mass – *Messe*

Samschdeg/Samedi, 24.10.2026 : Saint Antoine-Marie Claret

Cathédrale 9.00h Hl. Mass z. E. v. d. Muttergottes – *Messe en l'honneur de la Vierge Marie*
- p. les bienfaiteurs de la Cathédrale
- 11.00h Aussetzung vum Allerhellegsten – *Exposition du Saint Sacrement*
9.45-11.00h Beichtgeleeënheet – *Confession*
Saint-Michel 15.00h Mariage Alban Giroux – Alejandra Garza
Cathédrale 16.30h Marienlob – *Louange mariale*

„Wo Gottes große Liebe in einem Menschen fällt, da wirkt sie fort in Tat und Wort hinaus in unsre Welt“, heißt es in einem modernen Kirchenlied von Manfred Siebald über die Liebe Gottes, die Kreise zieht, wenn Menschen sie leben. Anders geht es nicht. Liebe ohne Tat stirbt.



30. SONNDEG AM JORESKREES A – 30^e Dimanche du temps ordinaire A

Mt 34-40

Samschdeg/Samedi, 24.10.2026 :

Cathédrale	17.00h	Virowendmass – messe dominicale anticipée
Glacis	18.15h	Virowendmass – Messe dominicale anticipée
Cents	18.30h	Virowendmass – Messe dominicale anticipée
Dommeldange	18.30h	Messe dominicale anticipée en français
Neudorf	18.30h	Virowendmass – Messe dominicale anticipée

Sonndeg/Dimanche, 25.10.2026 :

Kirchberg	9.00h	Hl. Mass – Messe
Cathédrale	10.30h	Pontifikalmass zum 60. Anniversaire vu partage.lu
Limpertsberg	10.30h	Messe en français
Cathédrale	12.00h	Messe en français
Cathédrale	18.00h	Messe des communautés
Limpertsberg	18.30h	Messe en français

Bibelwort: **Matthäus 22,34-40**

Beim **WORT** nehmen

Welches Gebot im Gesetz ist das wichtigste? Hier fragt endlich mal jemand, was dringend nötig ist zu wissen. Und er fragt doppelt klug: Was ist überhaupt das wichtigste? Und er fragt nach dem Unterschied von Gebot und Gesetz. Die doppelte Frage ist nötig, auch für uns, beinahe jeden Tag. Dahinter steht ja, unausgesprochen: Was will Gott von mir, von uns? Wie können wir leben in einer manchmal unübersichtlichen, manchmal grausamen Welt?

Zuerst machen wir uns klar, dass auch Jesus und seine Jünger in einer manchmal unübersichtlichen, manchmal grausamen Welt lebten. Sie suchten in gleicher Weise nach einem Kompass wie wir – und wie der Gesetzeslehrer, der Jesus

hier auf die Probe stellen will. Jesus aber nimmt ihn ernst. Und verweist ihn auf das, was er längst wissen könnte und vermutlich auch weiß, nämlich auf die Heiligen Schriften, die er und Jesus gut kennen. Dort steht: Gott lieben – und den Nächsten lieben wie dich selbst. Das ist das ganze Gesetz. Und was bedeutet es, Gott zu lieben? Es bedeutet nicht mehr, als ihn einzubeziehen in die Werkeleien und Gedanken des Alltags. Gott lieben heißt mit ihm rechnen; und die Nöte und Glücke vor ihn zu bringen – als Klage oder als Dank. Gott lieben heißt, nicht ohne Gott zu können; nach ihm zu fragen, ihn zu suchen, bei ihm zu bleiben. Gott lieben heißt, die Liebe zu lieben. Und für sie zu danken Tag und Nacht.

Michael Becker

Communautés linguistiques et religieuses

Messa in italiano nella Chiesa di Saint-Michel

Tutte le domeniche	9.00h	Rosario
	10.00h	Santa Messa
	11.00h	Santa Messa

Msza w języku polskim (kościół w Neudorf)

Niedziela:	9.00h	Adoracja – <i>adoration</i>
	9.30h	Msza – <i>messe en polonais</i>
	11.00h	Msza – <i>messe en polonais</i>
Sroda:	19.00h	Msza – <i>messe en polonais</i>
Czwartek:	18.30h	Adoracja – <i>adoration</i>
	19.00h	Msza – <i>messe en polonais</i>
Piatek:	19.00h	Msza – <i>messe en polonais</i>
Sobota:	9.00h	Msza – <i>messe en polonais</i>

Misas de la comunidad en lengua española

Jueves	9.15h	Iglesia de Limpertsberg
Sábado	18.00h	Iglesia de Limpertsberg
Domingo	11.30h	Iglesia de Cessange

Masses of the english-speaking community

Saturday	18.00h	Mass in English* (<i>St Michael-Church, centre</i>)*
Sunday	11.00h	Mass in English (<i>St Pius X-Church, Belair</i>)
	18.30h	Mass in English (<i>St Michael-Church, centre</i>)
Wednesday	18.15h	Mass in English (<i>garden chapel, St Alphonse</i>)

**No Saturday evening mass during September*

Missa em português na igreja de Cents

(reprise le 06.09.)

Todos os domingos	10.30h	Santa Missa
-------------------	--------	-------------

Communauté de l'Emmanuel (église Saint-Jean du Grund)

Louanges et messe : Dimanche, 27.09.2026
 Dimanche, 18.10.2026

Messes au Centre Spirituel du Cents (Sœurs de Matarà)

*Pour plus d'informations sur les célébrations, veuillez vous adresser s.v.pl. au
Couvent des Sœurs.*

Messes à l'église Saint-Alphonse (Pères rédemptoristes)

*Pour plus d'informations sur les célébrations, veuillez vous adresser s.v.pl. au
Couvent des Pères rédemptoristes.*

Informations

Baptêmes

Pour un baptême, veuillez prendre contact avec les curés responsables ou le secrétariat central s.v.pl.

Des baptêmes à la Cathédrale auront lieu aux dates suivantes :

Dimanche, 18.10.2026 à 15.30h

Dimanche, 08.11.2026 à 15.30h

Samedi, 19.12.2026 à 15.00h

Pour les autres églises, veuillez vous adresser au secrétariat ou à l'un des curés.

Sonndeg, den 11. Oktober 2026 –

Dimanche, le 11 octobre 2026 :

ROUSEKRANZPRËSSËSSIOUN

Procession du Rosaire



Um Sonndeg, dem 11. Oktober fënnt och dëst Joer erëm déi traditionell Rousekranzpressessioun statt. Treffpunkt ass um 14.30 Auer an der Méchelskierch. No engem kuerzen Ufanksgebiet geet d'Prëssëssioun vun der Méchelskierch duerch Rue Sigefroi – Rue du Rost – Rue de l'Eau – Rue Notre-Dame bis an d'Kathedral.

An der Kathedral ass eng Gebietszäit mat Aussetzung vum Allerhellegste Sakrament a Sakramentalem Seegen. Dono geet d'Prëssëssioun iwwert Rue Notre-Dame – Place Clairefontaine – Rue du Saint-Esprit – Corniche – Rue Sigefroi zeréck an d'Méchelskierch, wou den Ofschluss wäert stattfannen.

Um Uschloss dorunner ass d'Sonndesmass zu Éiere vun der Rousekranzkinnigin an der Méchelskierch. Et ass deen Dag keng Sonndegowendmass an der Kathedral.



Le dimanche, 11 octobre aura lieu de nouveau la procession du Rosaire. Le début se fera à 14.30 heures à l'église Saint-Michel. Après une petite prière d'introduction la procession se dirigera à travers la rue Sigefroi – rue du Rost – rue de l'Eau – rue Notre-Dame jusqu'à la cathédrale. Là il y aura un moment de prière avec exposition du Saint-Sacrement et bénédiction eucharistique. La procession continuera de la cathédrale à travers la rue Notre-Dame – Place Clairefontaine – rue du Saint-Esprit – Corniche – rue Sigefroi vers l'église Saint-Michel.

Après la procession la messe du dimanche en honneur de Notre-Dame du Rosaire sera célébrée à l'église Saint-Michel. Ce jour-là il n'y aura pas de messe dominicale du soir à la cathédrale.



Rousekranzgebiet am Mount Oktober – Prière du Rosaire pendant le mois d'octobre

Am Rousekranz-Mount Oktober si mir besonnesch invitéiert, fir d'Gebiet vum Rousekranz ze maachen. Nieft dem Rousekranz, deen all Mëttwoch zëssammen an der Kathedral um 17.30 Auer gebiet gëtt, biede mir an dësem Mount zousätzlech och nach zu folgenden Zäiten a Plazen:

Pendant le mois d'octobre, nous sommes invités à prier plus intensément le rosaire. Outre la prière du chapelet tous les mercredis à 17.30 heures à la Cathédrale, nous pouvons nous retrouver aux heures et aux lieux supplémentaires pendant ce mois-ci :

- Freideg, 02.10.2026 uschléissend un d'Mass am Stadgronn
(an der Kapell vun der Schwaarzer Noutmuttergottes)
- Méindeg, 05.10.2026 um 18.00h an der Kathedral
- Freideg, 09.10.2026 uschléissend un d'Mass am Stadgronn
- Samschdeg, 10.10.2026 **um 14.15h** (virun der Mass vum Votum Solemne)
- Méindeg, 12.10.2026 um 18.00h an der Kathedral
- Freideg, 16.10.2026 uschléissend un d'Mass am Stadgronn
- Méindeg, 19.10.2026 um 18.00h an der Kathedral
- Freideg, 23.10.2026 uschléissend un d'Mass am Stadgronn
- Méindeg, 26.10.2026 um 18.00h an der Kathedral
- Freideg, 30.10.2026 uschléissend un d'Mass am Stadgronn

Ab dem 1. September – à partir du 1^{er} septembre :



Monseigneur Élie Akoury
Subsidaire dans l'équipe pastorale
de la paroisse « Lëtzebuerg Notre-
Dame » et prêtre référent pour la
communauté maronite

« Entre Orient et Occident : une nouvelle mission au Luxembourg »

C'est la Providence qui m'a conduit au Luxembourg. Jamais je n'aurais imaginé qu'après onze années de mission dans le diocèse de Meaux, où je suis prêtre *Fidei donum* depuis 2015, je serais appelé à poursuivre mon ministère dans un autre pays. Mais Dieu

a pour chacun de nous des projets que nous ne pouvons imaginer : il écrit son histoire à travers nos vies.

Après huit années de ministère dans mon diocèse d'origine, Baalbek–Deir el-Ahmar, dans la Békaa au Liban, notamment auprès des jeunes, je suis venu à l'Institut catholique de Paris pour préparer une thèse de doctorat en théologie pratique et pastorale, dans le domaine de la catéchèse. Consacrée à la transmission de la joie de la foi aux jeunes, cette recherche s'est appuyée sur le patrimoine liturgique des Églises orientales de tradition antiochienne et sur l'œuvre du père Jean Corbon. Je l'ai soutenue en 2017 sous la direction du professeur Denis Villepelet.

Durant ces années, j'ai accompagné les jeunes de la paroisse Notre-Dame-du-Liban à Paris et de l'Éparchie maronite de France et d'Europe, sous la devise « Jeunes pour une Église jeune ». Mon ministère dans deux paroisses françaises m'a également permis de découvrir la richesse de la liturgie occidentale et a nourri mon désir de servir la communion entre les différentes traditions de l'Église.

Ma mission au Luxembourg revêt aujourd'hui deux dimensions complémentaires. La première me conduit au service des fidèles de l'Église locale, notamment dans les secteurs pastoraux Nord et Centre de la paroisse « Lëtzebuerg Notre-Dame ». La seconde consiste à accompagner la naissance et le développement de la communauté maronite et orientale, accueillie pour ses célébrations en l'église Saint-Martin de Weimerskirch.

Cette communauté a vu le jour à l'initiative de Son Éminence le cardinal Jean-Claude Hollerich et de notre Patriarche maronite, Sa Béatitude le cardinal Béchara Boutros Raï, lors de sa visite pastorale historique au Luxembourg. Ma présentation officielle a eu lieu à la cathédrale Notre-Dame Consolatrice des Affligés à Luxembourg, le 23 février 2026, quelques jours après mon ordination comme

périodeute, célébrée le 14 février dans mon village au Liban selon le rituel de l'Église maronite, à la suite de laquelle j'ai reçu le titre de « Monseigneur ».

Rattachée à la Visite apostolique des maronites en Europe, sous la responsabilité de Mgr Maroun-Nasser Gemayel, la communauté est heureuse de faire vivre cette présence orientale au cœur de l'Église locale.

Si la Providence m'a conduit au Luxembourg, c'est aussi pour servir une rencontre : celle de l'Orient et de l'Occident, réunis dans une même foi, au sein d'une même Église et autour du même Christ.

Aujourd'hui, nous semons les premières graines de cette mission. Nous avançons dans la joie et la confiance, car si le premier pas nous appartient, c'est Dieu qui ouvre le chemin et donne la croissance. Par sa Grâce, il accomplira son œuvre avec nous et à travers nous.

Mgr. Elie Akoury

Wat sinn d'Maroniten ?

Les maronites sont un groupe ethnoreligieux de tradition syriaque occidental dont le nom vient de saint Maron, patriarche d'Antioche et ermite syriaque à Barad en Syrie, où les premières communautés maronites se sont formées au début du V^e siècle. De nos jours les maronites forment la plus nombreuse Église catholique et confession chrétienne du Liban, et ainsi la plus nombreuse communauté catholique du Proche-Orient. Ils sont en pleine communion avec l'Église romaine et dans l'obédience du Saint-Siège ; ils ont conservé la liturgie chrétienne orientale.

C'est au Liban que siège l'Église maronite. Les maronites occupent une place importante dans l'histoire, la politique et l'économie du Liban. Une importante diaspora maronite s'est développée au cours du XX^e siècle et des communautés maronites existent ainsi en Syrie, à Chypre, en Grèce, en Turquie, en France, au Brésil, au Canada et aux États-Unis.

(cf. wikipedia et corrigé)

Avec l'arrivée de Mgr Akoury, la communauté maronite se réunira à l'église Saint-Martin de Weimerskirch (dès sa réouverture).

**Redaktiounsschluss fir den nächste Porbréif –
Fin de rédaction pour le bulletin suivant :
16.10.2026**

Freides,
den 02. Oktober
2026
a
Samschdes, den
03. Oktober
2026

Stand virum Cactus Bäreldeng



**Wéi ëmmer zerwéiere mir
fir den Duuscht**
e Glas **Crémant**, e gudde
Patt **Béier**, an och eppes
ouni Alkohol.
Fir den Honger
e gudden **Eisekuch** oder
eppes vum **Grill**.



Et géing ons eng grouss Freed maachen, fir Iech op dem
Stand virum Cactus Bäreldeng kënnen ze begréissen.
Sollt dir nët kënnen bei eis kommen, kënnst dir eis och gären
een Don iwwer PAYCONIQ oder ee Virement op den
BCEE LU59 0019 4255 9582 8000 vun der
Chorale Ste Cécile Dommeldange maachen.
Merci am Virus.

Organisatioun : Dummeldénger Kierchegefang

Coordonnées bancaires du secteur Nord de la paroisse

CCPLLULL IBAN LU21 1111 0281 0875 0000

Titulaire : "Kierchefong"

2, rue Christophe Plantin
L – 2339 Luxembourg

Griewerseenungen an der Stad – Bénédiction des tombes

Sonndeg/Dimanche, 01.11.2026 : Allerhellgen – Toussaint

Cessange	10.45h	Griewerseenung
Neudorf	13.30h	Griewerseenung
Rollingergrund	14.30h	Griewerseenung
Bonnevoie	15.00h	Griewerseenung
Hollerich	15.00h	Griewerseenung
Siechenhof	15.00h	Griewerseenung
Merl	15.30h	Griewerseenung
Weimerskirch	15.30h	Griewerseenung
Hamm	15.30h	Griewerseenung

Méindeg/Lundi, 02.11.2026: Allerséilen – Jour des Morts

Bonnevoie	11.00h	Griewerseenung
Fetschenhof	14.00h	Griewerseenung
Notre-Dame	15.00h	Griewerseenung

***Weider Informatiounen op der Internetsäit vun der Por, op
www.cathol.lu an an der Zeitung.***

***Informations supplémentaires sur le site internet de la paroisse, sur
www.cathol.lu et dans les journaux.***

SOUTENIR

LA MISE EN VALEUR DE LA CATHÉDRALE

- 1)** la restauration et la remise en place de l'ancienne grille en fer-forgé autour de l'ilot d'autel à la crypte de la cathédrale
- 2)** la restauration de la tapisserie « Personnage de l'Ancien Testament (Gidéon ?, David ?) » (ancien chœur, côté gauche)

DONS par la Fondation Sainte Irmine :

CCPLLULL LU64 1111 7017 0305 0000

BILLULL LU42 0027 5100 4006 0800

BCEELULL LU53 0019 4055 0036 1000

Libellé : « Don Mise en valeur de la Cathédrale »



Mise en valeur de la
cathédrale



Secrétariats Paroissiaux

- 1) Presbytère Notre-Dame (M. Henri Godefroid)
30, rue du Curé L – 1368 Luxembourg Tél. : 22 29 70 – 1
e-mail : notre-dame@cathol.lu

Heures d'ouverture au public :
- du lundi au vendredi : 8.30h - 12.00h
- lundi et mardi : 13.00h - 16.30h
(ou sur répondeur ou par courriel)

- 2) Secrétariat Cents (Mme Julia Michels-Meuer) **sur r.d.v.**
Tél. : 222970-1 e-mail : notre-dame@cathol.lu



- 3) Contact Secteur Nord (Mme Claudine Mootz)
Tél. : 691.831709 e-mail : claudine.mootz@cathol.lu

Membres de l'équipe pastorale dans les secteurs Nord et Centre :

Chanoine Tom Kerger, <i>curé-modérateur</i>	tom.kerger@cathol.lu
Chan. hon. Jean-Pierre Reiners, <i>curé</i>	jean-pierre.reiners@cathol.lu
Père Zefferino Parolin CS, <i>curé</i>	zefferino.parolin@cathol.lu
Abbé Piotr Sass, <i>curé</i>	piotr.sass@cathol.lu
Père Roman Tyczynski OMI, <i>curé</i>	roman.omi@hotmail.com
Père Daniel Jezak OMI, <i>vicaire</i>	daniel.omi@hotmail.com
Mgr Élie Akoury, <i>subsidaire</i>	elie.akoury@cathol.lu
Père Alberto Ambrosio OP, <i>subsidaire</i>	alberto.ambrosio@cj23.lu
Mgr Jean Ehret, <i>subsidaire</i>	jean.ehret@cathol.lu
Chanoine Jos Néro, <i>subsidaire</i>	joseph.nero@cathol.lu
Abbé David Rodriguez, <i>subsidaire</i>	david.rodriguez@cathol.lu
Abbé Michel Michaely, <i>diacre</i>	michel.michaely@pt.lu
Julia Michels-Meuer, <i>coopératrice pastorale</i>	julia.meuer@cathol.lu
Marie-Hélène Gammel, <i>auxiliaire pastor.</i>	marie-helene.gammel@cathol.lu
Sandra Markic-Petrovic, <i>auxiliaire pastor.</i>	sandra.petrovic@cathol.lu
Claudine Mootz, <i>auxiliaire pastorale</i>	claudine.mootz@cathol.lu
Marianne Poncin, <i>catéchète titulaire</i>	marianne.poncin@cathol.lu
Marylise Poncin, <i>catéchète titulaire</i>	marylise.poncin@cathol.lu
Henri Godefroid, <i>secrétaire</i>	notre-dame@cathol.lu

Dir fannt äis am Internet / Vous nous trouvez dans le web :
www.cathol.lu/notre-dame

De ganzen Dag iwwer / durant toute la journée :
LIVE-STREAM / en ligne directe avec la cathédrale